



Информационный листок

№ 35 Уход за тяжелобольными и больными при смерти

Тяжелобольные и больные при смерти нуждаются в поддержке и сопровождении, чтобы они могли по возможности долго сами определять свою жизнь и организовывать ее по своим представлениям. Целью паллиативного лечения является понижение жалоб и сохранение качества жизни. К этому относятся медицинское обслуживание, уход, психо-социальная и духовная поддержка, сопровождение – также с помощью амбулантных учреждений по уходу за тяжелобольными на общественных началах.

Конкретные пожелания касательно лечения и врачебных вмешательств должны быть указаны в письменном виде в распоряжении пациента. Подробную информацию Вы найдете в информационном листке № 24.

Центральный координационный центр учреждений по уходу за тяжелобольными (ZAH), Herrmannstraße 256-258, 12049 Berlin, телефон 030 / 40 71 11 13 (www.hospiz-aktuell.de) консультирует на темы смерти и траура, а также о распоряжении пациента и выдает предложения о помощи для тяжелобольных и умирающих, а также для лиц, ухаживающих за ними.

Амбулантное обслуживание

Как правило, на последней фазе жизни пациента его и дальше обслуживают его домашний врач и служба по уходу. При необходимости можно подключить специалиста по болевой терапии или паллиативному лечению.

Амбулантные учреждения по уходу за тяжелобольными дополняют уход и медицинское обслуживание обученными помощниками по уходу за тяжелобольными, работающими на общественных началах, дающими тяжелобольным или умирающим и их членам семьи прежде всего время и личное внимание. Они сопровождают также и на время траура. Подробную информацию Вы получите в Центральном координационном центре учреждений по уходу за тяжелобольными.

Если у пациента с неизлечимым, далеко зашедшим заболеванием с ограниченным сроком жизни появляются такие симптомы, как, напр., выраженная болевая симптоматика, требующего особого ухода, занимающего много времени и средств, то лечащий врач может прописать „специализированное амбулантное паллиативное лечение“ (SAPV). Оно проводится специально обученными врачами-специалистами и службами по уходу в сфере SAPV. При необходимости подключаются службы по уходу за тяжелобольными, терапевты, душепопечители и психологи. Врачи-специалисты по SAPV делают регулярные посещения на дому и гарантируют круглосуточную возможность связи с ними. Квалифицированное обезболающее лечение и

контроль симптомов гарантируют максимальную продолжительность возможности ухода на дому за пациентом.

Подробную информацию по SAPV Вы получите в Home Care Berlin e. V., тел. 030 / 453 43 48 или на www.homecareberlin.de.

Стационарное обслуживание

Паллиативное лечение в больнице

Если на дому невозможно контролировать тяжелые симптомы болезни или терапии, то снизить боли может паллиативное лечение в больницах, часто в паллиативных отделениях. Когда состояние стабилизируется, больного отпускают домой.

Стационарное обслуживание тяжелобольных

Пациент может выбрать для себя стационарное обслуживание тяжелобольного, имея заключение врача. Прием происходит при далеко зашедших заболеваниях, при которых не ожидается выздоровления, а ожидаемый срок жизни составляет от нескольких недель до нескольких месяцев. Условием для приема является ситуация, когда амбулантного ухода дома недостаточно, а в лечении в больнице нет необходимости.

Медицинское обслуживание в учреждении по уходу за тяжелобольными берет на себя домашний врач или врач-специалист по SAPV.

Учреждение по уходу за тяжелобольными предлагает паллиативный уход, психосоциальную и душевную поддержку сотрудников, работающих на общественных началах.

Уход в доме для инвалидов и престарелых

Уход в доме для инвалидов и престарелых также относится к обслуживанию и сопровождению тяжелобольных и людей при смерти, находящихся в доме для престарелых. В различных домах для престарелых и инвалидов есть квалифицированные сотрудники в области паллиативного ухода. Некоторые из них сотрудничают с амбулаторными службами по уходу за тяжелобольными, и сотрудники таких служб приходят к жильцам, находящимся при смерти, и сопровождают их, если есть такое желание. Наряду с обслуживанием домашнего врача для жильцов дома престарелых и инвалидов возможно и обслуживание врача-специалиста по SAPV.

Консультация для сотрудников домов для инвалидов и престарелых

www.pflegestuetzpunkteberlin.de

Базовые организации домов престарелых – Берлинские кассы, осуществляющие страхование на случай возникновения необходимости в уходе, и Федеральная земля Берлин